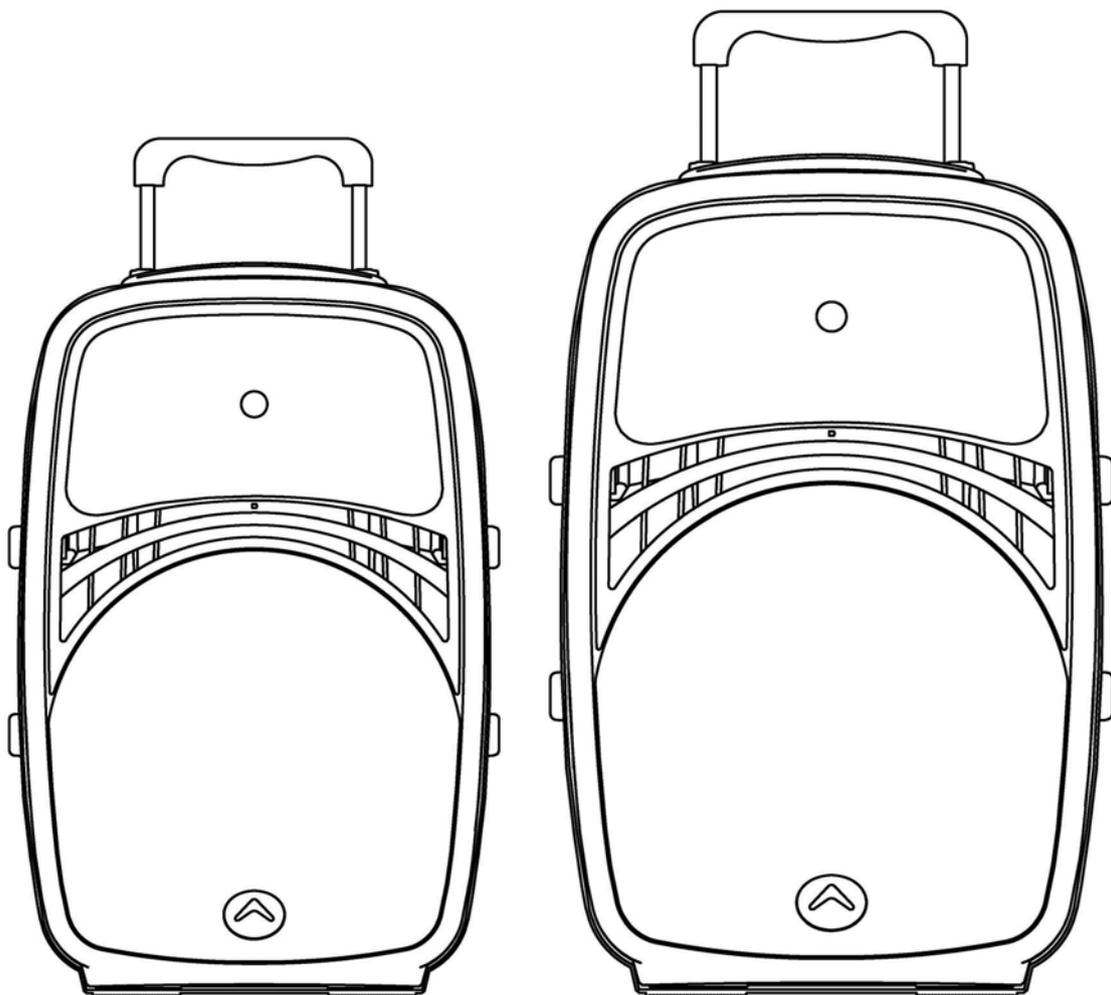


Bedienungsanleitung

Wharfedale Pro EZ-A Serie

EZ-12A
EZ-15A

Echt tragbare PA



Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht: Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, entfernen Sie niemals die obere Abdeckung oder die Rückwand. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile innerhalb des Gerätegehäuses, überlassen Sie Servicearbeiten ausschließlich qualifizierten Personen.

Warnung: Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.



Dieses Symbol bedeutet , wo immer es auftritt, eine Warnung vor nicht isolierter gefährlicher Spannung innerhalb des Gehäuses – eine Spannung, welche eine Höhe aufweist, welche die Gefahr eines Stromschlags mit sich bringt.



Dieses Symbol bedeutet, wo immer es auftritt, dass hier wichtige Betriebs- oder Wartungshinweise in der mitgelieferten Literatur vorhanden sind. Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung!

Sicherheitshinweise im Detail

1. Lesen Sie alle Anleitungen.
2. Bewahren Sie diese Anleitungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anleitungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie in Übereinstimmung mit den Anleitungen des Herstellers.
8. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizregistern, Öfen oder anderen Einrichtungen (inklusive Verstärkern), welche Wärme erzeugen.
9. Manipulieren Sie keine Sicherheitsvorkehrungen wie zum Beispiel Stecker mit Schutzerdkontakt. Falls der Stecker des mitgelieferten Netzkabels nicht zu Ihrer Steckdose passt, dann konsultieren Sie bitte einen Elektriker bezüglich eines Austausches des unpassenden Steckers bzw. der Steckdose.

Die EZ-A Serie

Vereint Kraft, einfache Benutzersteuerung und Mobilität in einem leichten und tourgerechten Gehäuse.

Die Modelle EZ-12A und EZ-15A wurden als Antwort auf eine spezielle Anforderung für Unterhalter, Präsentatoren und Künstler entwickelt, welche eine PA Anlage mit hoher Leistung für jede Lokalität benötigen.

Angetrieben von einer eingebauten Batterie oder durch einen universellen 100 V – 240 V Netzanschluss, können diese Anlagen praktisch überall eingesetzt werden. Mit einem eingebauten MP2-Spieler, drahtlosem Mikrofoneingang, Bluetooth-Konnektivität und sogar standardmäßigen Analoganschlüssen sind die Komponenten der neuen EZ Baureihe bereit, Eingangssignale von praktisch jeder Quelle zu verarbeiten.

Die Portabilität hatte bei der Konstruktion die oberste Priorität, deshalb verfügen die EZ's über 2 eingebaute Räder und einen praktischen ausziehbaren Handgriff. Dadurch wird der Transport mühelos und einfach.

Die Bedienelemente an der Rückseite sind sehr benutzerfreundlich ausgelegt. Sie bieten einfachen Zugriff auf die Eingangspegel, interne Echoerzeugung, den 5-Band Grafischen Equalizer und einen sehr handlichen vielseitigen Steuerknopf für die Lautstärke des MP3 Spielers. Die einfachen Regler ermöglichen es auch unerfahrenen Benutzern, einen professionellen Ton zu produzieren.

Die neuen EZ-12A und EZ-15A sind mit zwei hochwertigen drahtlosen Handmikrofonen ausgestattet. Das bedeutet, dass die Anlage innerhalb nur weniger Sekunden aufgestellt und in Betrieb genommen werden kann – ohne die Notwendigkeit für irgendwelche zusätzliche Hardware.

Eine handliche Fernbedienung bietet Zugriff auf die Transportfunktionen des eingebauten MP3 Spielers.

Die Elektronik der EZ ist sehr vielseitig und reichhaltig, und dennoch sind die verbauten Lautsprecher- und Verstärkerkomponenten von höchster Qualität.

Funktionen.

- Batteriebetrieben und extrem vielseitig
- USB / TF MP3 Spieler und Bluetooth Eingang
- Enthält 2 Funkmikrofone
- Eingebauter Echogenerator
- Fernbedienug
- Ausziehbarer oberer Trolleygriff sowie 2 integrierte Handgriffe
- Benutzerfreundliche Bedienelemente an der Rückseite
- 100 V – 240 V Wechselstromeingang

Wichtige Warnungen und Sicherheitshinweise

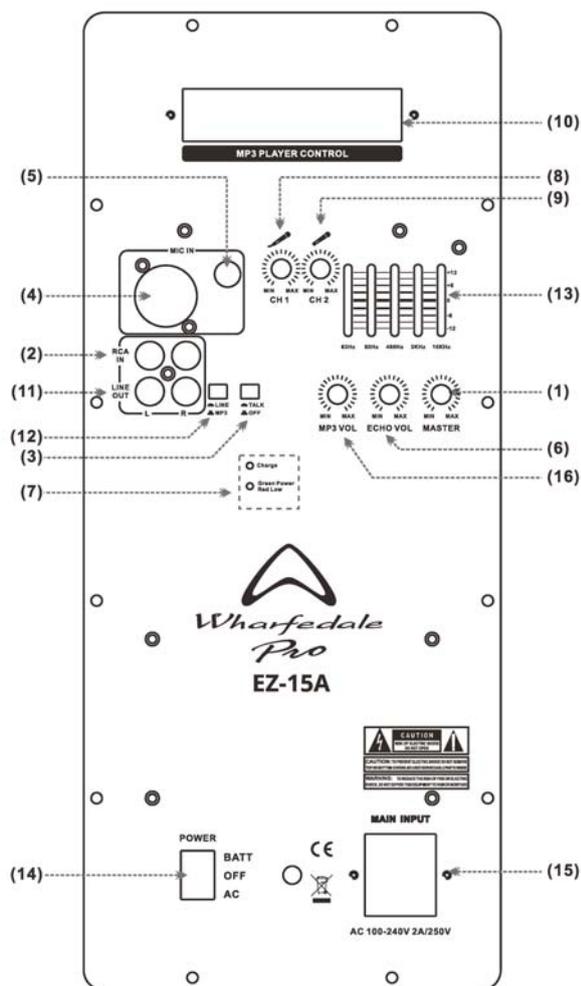
1. **Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig** und machen Sie sich mit den Eigenschaften und Funktionen dieser Produkte vertraut, bevor Sie diese in Betrieb nehmen.
2. **Bewahren Sie diese Anleitungen auf** – für künftige Verwendung.
3. **Beachten Sie alle Warnungen** – Alle Warnungen und Anweisungen zu diesem Produkt sollten befolgt werden.
4. **Verwendung mit Verstärker** – Um eine Beschädigung der Lautsprecher und anderer Geräte zu vermeiden, wird empfohlen, eine bestimmte Reihenfolge für das Ein- und Ausschalten einer Tonanlage festzulegen und zu befolgen. Wenn alle Komponenten angeschlossen sind, schalten Sie erst die Quellengeräte (Mixer, Sig-

nalprozessoren, Aufnahme- und Wiedergabegeräte, usw.) ein, **bevor** Sie Verstärker einschalten. Spannungsspitzen vom Einschalten der Quellengeräte können die Lautsprecher beschädigen, wenn die Verstärker bereits eingeschaltet sind. Überzeugen Sie sich, dass die Verstärkerlautstärken auf die niedrigstmöglichen Einstellungen gebracht sind und schalten Sie jedwede Verstärker der Anlage erst **zuletzt** ein. Es wird empfohlen, dass allen Systemkomponenten einige Sekunden lang Zeit zur Stabilisierung gegeben wird, bevor irgendwelche Quellensignale eingespeist oder Lautstärkeinstellungen vorgenommen werden. Gleiches gilt beim Ausschalten, schalten Sie zuerst alle Verstärker aus, bevor Sie irgendwelche anderen Systemkomponenten ausschalten.

5. **Kabel** – Verwenden Sie keine geschirmten Kabel oder Mikrofonkabel für die Verbindung zwischen Verstärkern und Lautsprechern. Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Lautsprecherkabel mit passenden Anschlüssen.
6. **Vorsicht** – Diese professionellen Lautsprechersysteme können sehr hohe Schalldruckpegel erzeugen. Stellen Sie sie mit Bedacht auf und lassen Sie Sorgfalt beim Betrieb walten, um eine Belastung durch übermäßige Schallpegel zu vermeiden. Ein Betrieb bei extremer Lautstärke kann dauernde Gehörschäden verursachen.
7. **Service** – Es gibt innerhalb dieses Produkts keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Benutzer sollten nicht versuchen, dieses Produkt zu servicen oder zu reparieren. Derartige Versuche können zu einem Verlust der Garantieansprüche führen.
8. **Aufhängung – Takelage – Montage** – eine Aufhängung oder Montage von Lautsprechersystemen kann bei unsachgemäßer Ausführung die Personen des Publikums großen Verletzungsgefahren aussetzen, welche bis zum möglichen Tod reichen.

Versuchen Sie unter keinen Umständen, diese Lautsprecher aufzuhängen, aufzustellen oder in anderer Weise zu montieren, wenn Sie dazu nicht von den entsprechenden lokalen, staatlichen und nationalen Autoritäten dazu ausreichend qualifiziert und zertifiziert sind. Es müssen alle relevanten Sicherheitsvorschriften befolgt werden. Wenn Sie nicht ausreichend qualifiziert sind oder die entsprechenden Vorschriften nicht hinreichend kennen, dann konsultieren Sie eine qualifizierte Person und ersuchen Sie diese um Rat und Hilfe.

EZ-A Rückseite - Funktionen



- (1) **Master** - Stellt die Master Ausgangslautstärke ein.
- (2) **Cinch Eingänge** - für den Anschluss von Laptop, Smartphone oder Line Pegel Quellen.
- (3) **Talk** - Diese Taste schwächt die Lautstärke des MP3 Spielers um 40 dB ab, wenn ein Mikrofon signal festgestellt wird.
- (4) **XLR In** - Für ein Eingangssignal von einem (optional) mit Kabel angeschlossenen Mikrofon.
- (5) **Mikrofonklinkeneingang** - Für ein (optional) per Kabel angeschlossenes Mikrofon mit 1/4" Klinkenstecker.
- (6) **Echolautstärke** - Um das Ausmaß des angelegten Echoeffekts zu steuern.
- (7) **Batteriestandsanzeige** - Dieses Lämpchen leuchtet GRÜN, wenn normaler Batteriestand festgestellt wird, und ändert die Farbe auf ROT, wenn die Kapazität des Akkus gering ist.
- (8) **MIC in Kanal 1** - Steuert den Eingangsspegel des optional per Kabel angeschlossenen Mikrofons.
- (9) **MIC in Kanal 2** - Steuert den Eingangsspegel der beiden mitgelieferten Funkmikrofone.
- (10) **MP3 Spieler** - Enthält TF Kartenleser, USB Anschluss und Bluetooth System. Dient dazu, mit Bluetooth nach dem Bluetooth Gerät namens „VIRE BT“ zu suchen. Zugangskode dazu lautet 0000. Der Infrarot-Empfänger für die Fernbedienung befindet sich ebenfalls in diesem Bereich. Richten Sie die Fernbedienung bei der Verwendung deshalb auf die Rückseite des EZ-A.

- (11) **Line Out** - Line Out Anschlüsse zu anderen Zubehörgeräten (wie etwa Mixer oder Aktivlautsprecher).
- (12) **MP3 / LINE** - Wählt zwischen eingebautem MP3 Spieler, Bluetooth Eingang oder den an den Line Eingangsanschlüssen angeschlossenen Quellengeräten.
- (13) **5-Band Grafischer EQ** - wird für die Steuerung des Gesamt-Tons verwendet.
- (14) **Power BATT / OFF AC**
 - a) BATTERY - Der Akku liefert die Spannung.
 - b) OFF - Das System wird heruntergefahren.
 - c) AC - Das Stromnetz (100V – 240 V Wechselstrom) liefert die Spannung.
- (15) **IEC Sockel** - für die Ladung des Akkus und die Stromversorgung des Geräts.
- (16) **MP3 Lautstärkeregelung** - Stellt den Lautstärkepegel des MP3 / Bluetooth Eingangs ein.

Funkmikrofone

Zwei drahtlose Handmikrofone sind im Lieferumfang enthalten.

Es gibt zwei unterschiedliche Modelle von EZ-A, welche auch zwei unterschiedliche Frequenzbereiche verwenden (600-606 MHz. Oder 863-865 MHz.).

Stellen Sie bitte bei der Verwendung, dass Sie die in Ihrer Region korrekte Funkfrequenz benutzen.

Anmerkung: Die mitgelieferten beiden AA Batterien dienen lediglich Testzwecken. Ersetzen Sie diese Batterien nach dem Testen und vor der Verwendung der Mikrofone in der Öffentlichkeit.



Fernbedienung

Die Infrarotfernbedienung erlaubt Ihnen Zugriff auf die Funktionen des MP3 Spielers. Der Empfänger des Infrarotsignals befindet sich auf der Rückseite des EZ-A.



5. Technische Daten

Modell	EZ-12A	EZ-15A
Systemart	Aktive Tragbare PA	Aktive Tragbare PA
Frequenzgang	65 Hz. – 18 kHz.	55 Hz. – 18 kHz.
Impedanz	4 Ω	4 Ω
Tieftöner	12" – 38 mm Schwingspule	15" – 38 mm Schwingspule
Hoch-/Mitteltöner	1" Treiber	1" Treiber
Dispersion	90° (horizontal) x 50° (vertikal)	90° (horizontal) x 50° (vertikal)
Maximaler Schalldruckpegel	115 dB	118 dB
MIC Eingang	XLR Buchse und ¼" Klinke	XLR Buchse und ¼" Klinke
Line Eingang	L / R Cinch Buchsen	L / R Cinch Buchsen
Line Ausgang	L / R Cinch Buchsen	L / R Cinch Buchsen
5 Band Graphischer EQ	63Hz./80Hz./480Hz./3kHz./ 10 kHz +/- 12 dB	63Hz./80Hz./480Hz./3kHz./ 10 kHz +/- 12 dB
Rx: Funkmikrofone	2 Modelle verfügbar: (600-606MHz., 863-865 MHz.)	2 Modelle verfügbar: (600-606MHz., 863-865 MHz.)
Drahtlose Mikrofonreichweite	40 m (theoretischer Wert)	40 m (theoretischer Wert)
ECHO	Ja	Ja
MP3 Spieler	Ja (USB/TF)	Ja (USB/TF)
Bluetooth Reichweite	10 m	10 m
Ausgangsleistung (Peak)	100 W	140 W
Batteriekapazität	bis zu 5 Std. (6 St. Ladezeit)	bis zu 5 Std. (6 Std. Ladezeit)
Verstärker THD	≤ 0,1 % bei 20 Hz. - 20 kHz.	≤ 0,1 % bei 20 Hz. – 20 kHz.
Verstärker Frequenzgang	20 Hz.–20 kHz. Bei ± 1 dB	20 Hz.–20 kHz. Bei ± 1 dB
Eingangsspannung	100V-240V bei 50 Hz./60 Hz.	100V-240V bei 50 Hz./60 Hz.
Abmessungen in mm	420 x 350 x 640	490 x 400 x 740
Nettogewicht	10,5 kp	13,7 kp
Bruttogewicht	12,5 kp	15,8 kp

Vertrieb:

IAD GmbH.

International Audio Distribution
Johann- Georg- Halske- Str. 11
41 352 Korschenbroich
Deutschland
Tel.: 0049-2161-61783-0
Fax: 0049-2161-61783-50
E-Mail: info@iad-gmbh.de

Satz- und Druckfehler vorbehalten.

Übersetzung: H. Hirner, A - 3500 Krems, 181123



Wharfedale Professional

IAG House 13/14 Glebe Road Huntingdon Cambridgeshire PE29 7DL UK
www.wharfedalepro.com

Wharfedale Professional behält sich das Recht vor, Produktänderungen ohne vorherige Information vorzunehmen.
Alle Rechte liegen bei © 2018 Wharfedale Pro. Wharfedale Pro ist ein Mitglied der IAG Gruppe.